I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 121/2006

z dne 23. januarja 2006

o spremembah Uredbe (ES) št. 1858/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Indije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [1], („osnovna uredba“) in zlasti členov 8 in 9 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije, ki ga je predložila po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. **PREJŠNJI POSTOPEK**

(1) Avgusta 1999 je Svet z Uredbo (ES) št. 1796/1999 [2] uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz jeklenih vrvi in kablov („zadevni izdelek“) s poreklom, med drugim, iz Indije.

(2) Novembra 2005, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe, je Svet z Uredbo (ES) št. 1858/2005 [3] sklenil, da se protidampinški ukrepi, ki se uporabljajo za uvoz zadevnega izdelka s poreklom, med drugim, iz Indije, ohranijo.

(3) S Sklepom 1999/572/ES [4] je Komisija sprejela cenovno zavezo indijske družbe Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd. Ta družba se je medtem preimenovala in je zdaj znana kot Usha Martin Ltd („UML“). Sprememba imena nikakor ni vplivala na dejavnosti družbe.

(4) Zato sta bila uvoz v Skupnost zadevnega izdelka indijskega porekla, ki ga je proizvedla družba UML ali katera koli druga povezana družba, in vrste, ki jih zaveza zajema („izdelek, ki ga zaveza zajema“), izvzeta iz dokončnih protidampinških dajatev.

(5) V zvezi s tem je treba opomniti, da določene vrste jeklenih žičnatih vrvi, ki jih trenutno proizvaja družba UML, v obdobju preiskave niso bile izvožene v Skupnost, kar je privedlo do uvedbe dokončnih protidampinških ukrepov in zato niso zajete v izvzetje, ki jo omogoča zaveza. Tako so bile take jeklene žičnate vrvi zavezane plačilu protidampinške dajatve pri vstopu v prosti promet v Skupnosti.

B. **NEIZPOLNJEVANJE ZAVEZE**

(6) Zaveza, ki jo je ponudila družba UML, jo zavezuje (in vse povezane družbe po svetu), da, med drugim, izvaža zadevni izdelek, ki ga zaveza zajema, prvemu neodvisnemu kupcu v Skupnosti po določenih minimalnih uvoznih cenah („MIP“), določene v zavezi, ali nad njimi. Te ravni cene odpravljajo škodljive učinke dampinga. V primeru nadaljnje prodaje povezanega uvoznika prvemu neodvisnemu kupcu v Skupnosti morajo biti cene pri nadaljnji prodaji zadevnega izdelka, ki ga zaveza zajema, po ustreznih prilagoditvah prodajnih, splošnih in administrativnih stroškov in razumnega dobička, prav tako na ravneh, ki odpravljajo škodljive učinke dampinga.

(7) V okviru zaveze je družba UML obvezana, da Komisiji predloži redne in podrobne informacije v obliki četrtletnega poročila o svoji prodaji (in nadaljnji prodaji svojih povezanih strank v Skupnosti) zadevnega izdelka s poreklom iz Indije v Skupnost. Namen takih poročil je vključiti izdelke, zajete v zavezi, ki imajo koristi od izvzetja od protidampinške dajatve, kakor tudi tiste vrste jeklenih žičnatih vrvi, ki jih zaveza ne zajema in ki so zato zavezane plačilu protidampinške dajatve.

(8) Če ni drugače navedeno, Komisija domneva, da so predložena poročila o prodaji družbe UML (in poročila o nadaljnji prodaji povezanih družb, ustanovljenih v Skupnosti) in vsi v njem navedeni podatki popolni, izčrpni in pravilni.

---

[1] UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).
[2] UL L 217, 17.8.1999, str. 1.
[3] UL L 299, 16.11.2005, str. 1.
[4] UL L 217, 17.8.1999, str. 63. Sklep, kakor je bil spremenjen z Uredbo (ES) št. 1678/2003 (UL L 238, 25.9.2003, str. 13).

(9) Družba UML je tudi potrdila, da je glede na izvzetje od protidampinških dajatev, ki jih zaveza omogoča, tako izvzetje možno le s predložitvijo računa na podlagi zaveze carinskim službam Skupnosti. Poleg tega se je družba zavezala, da takih računov na podlagi zaveze ne bo izdajala za prodajo tistih vrst zadevnega izdelka, ki jih zaveza ne zajema in ki so zato zavezane plačilu protidampinške dajatve.

(10) Pogoj zaveze je tudi, da se pogoji in določbe, ki izhajajo iz nje, uporabljajo za vse povezane družbe UML po svetu.

(11) Za potrebe zagotovitve skladnosti z zavezo se je družba UML prav tako strinjala, da bo zagotovila vse informacije, ki so za Komisijo pomembne, in dovolila preveritvene obiske na kraju samem v svojih prostorih in v prostorih povezanih družb za preveritev točnosti in verodostojnosti predloženih podatkov v navedenih četrtletnih poročilih.

(12) Glede na to so bili opravljeni preveritveni obiski v prostorih UML v Indiji in v prostorih povezanih družb UML v Dubaju, in sicer v prostorih družbe Brunton Wolf Wire Ropes FZE („BWWR“).

(13) Preveritveni obisk indijske družbe je pokazal, da je bila znatna količina zadevnega izdelka, ki ga zaveza ne zajema, izpuščena iz četrtletnega poročila o prodaji, predloženega Komisiji. Poleg tega je družba UML zadevno blago prodala svojemu povezanemu uvozniku v Združenem kraljestvu in na Danskem in ga dodala na račun na podlagi zaveze.

(14) Preveritveni obisk družbe v Dubaju je pokazal, da so bile nekatere jeklene žičnate vrvi izvožene v Skupnost iz Dubaja in pri uvozu v Skupnost deklarirane, kot da so s poreklom iz Združenih arabskih emiratov, dejansko pa so bile indijskega porekla in zato zavezane protidampinškim ukrepom, ki se uporabljajo za jeklene žičnate vrvi s poreklom iz Indije. Zadevno blago ni bilo zajeto v četrtletnem poročilu o prodaji in, kakor je priznala družba, zanje tudi ni bila plačana protidampinška dajatev. Blago je bilo tudi nadalje prodano prvemu neodvisnemu kupcu v Skupnosti po cenah, nižjih od MIP.

(15) Sklep Komisije 2006/38/ES [1] podrobno določa naravo ugotovljenih kršitev.

(16) Glede na te kršitve je bilo sprejetje zaveze, ki jo je ponudila družba Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd, znana tudi kot Usha Martin Ltd (dodatna oznaka TARIC A024), umaknjena s Sklepom Komisije 2006/38/ES. Dokončno protidampinško dajatev je treba zato nemudoma uvesti na uvoz zadevnega izdelka, ki ga je izvozila zadevna družba v Skupnost.

(17) V skladu s členom 8(9) osnovne uredbe je treba stopnjo protidampinške dajatve določiti na podlagi dejstev, ugotovljenih v okviru preiskave, ki je privedla do zaveze. Zadevna preiskava je bila zaključena na podlagi končne določitve glede dampinga in škode, ki je zaradi tega nastala, z Uredbo (ES) št. 1796/1999, se zdi primerno, da se dokončna stopnja protidampinške dajatve določi na stopnji in v obliki, ki ju uvajata Uredbi, namreč 23,8 % za CIF neto ceno, franko meja Skupnosti, pred plačilom dajatve.

C. **SPREMEMEBA UREDBE (ES) št. 1858/2005**

(18) Glede na zgoraj navedeno je treba Uredbo (ES) št. 1858/2005 ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Tabela v členu 2(1) Uredbe (ES) št. 1858/2005 se nadomesti z naslednjo tabelo:

Država	Družba	Dodatna oznaka TARIC
„Južna Afrika	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland Južna Afrika	A023“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. januarja 2006

Za Svet

Predsednik

J. PRÖLL

[1] Glej str. 54 tega Uradnega lista.